

LIZ KAROLINA YSABEL TARRILLO GARCIA
CTP 0942

CERTIFIED TRANSLATOR
English - French - Spanish

Riva Agüero 696 - Palermo
+51946860943
karolinatarrillo@gmail.com

DIGITAL CERTIFIED TRANSLATION
TCD 0090-2025

**GENERAL MANAGEMENT RESOLUTION No. 366-
2024/UCV**



La Decana Nacional del Colegio de Traductores del Perú certifica que la firma de la derecha corresponde a un miembro hábil y activo de la Orden que cuenta con la autorización del Colegio de Traductores del Perú para realizar traducciones certificadas digitales. Se legaliza únicamente la firma, no el contenido de los documentos adjuntos.

Mary Ann Elsa Monteagudo Medina
Decana Nacional del Colegio de Traductores del Perú

I, the undersigned Certified Translator, Member of the Peruvian Association of Professional Licensed Translators (CTP), do hereby certify that this Digital Certified Translation is a true and correct translation of the original document enclosed herewith, which has been produced before me. This certification shall be considered an acknowledgment of the accuracy of the translation but not of the authenticity or contents of the document in source language attached hereto.



COLEGIO DE TRADUCTORES DEL PERÚ

Fecha: 15/04/2025 11:54:22 UTC-05:00

ID: 20376744940

<https://ctp.thisigne.com/documento/validar/C1D930F3-3740-4145-8B74-9FEFBA4E5BFA>



Liz Karolina Ysabel Tarrillo García

Fecha: 15/04/2025 11:53:05 UTC-05:00

ID: IDCPE-47345787

El ejemplar impreso de este documento es válido según el D.S. n.° 026-2016-PCM.

(LOGO) Universidad César Vallejo [César Vallejo University]

GENERAL MANAGEMENT RESOLUTION No. 366-2024/UCV

Lima, June 14, 2024

HAVING SEEN: the communication submitted by the General Directors of Cesar Vallejo University, reporting that in November 2020, a series of economic measures were implemented to support the university community during the state of emergency caused by the COVID-19 pandemic. Among these, through General Management Resolution No°. 149-2020, the university approved the adjustment of the processing fees for the issuance of bachelor's and professional degrees for Undergraduate and Graduate, applying a reduction of more than 30% from the regular fee, a measure that has remained in effect until now. However, at present, the country's economic indicators show signs of recovery and the health emergency has ended; therefore, the General Directors request the update of these service fees in order to maintain the university's financial sustainability and;

WHEREAS:

César Vallejo University, in its mission to provide the community at large with access to quality higher education within everyone's reach, thereby supporting personal and family goals, aims to contribute to the country's development by preparing professionals better equipped to meet the challenges of a globalized society. To this end, the university regularly reviews its academic service fees to maintain balance between financial support in time of crisis, such as the COVID-19 pandemic, during which fee adjustments were implemented to support student's academic continuity, and the adoption of measures that ensure financial sustainability with the same objective in mind.

Through the RGG [General Management Resolution] N° 067-2019, dated December 9, 2019, version 05 of the Fee Schedule and TUPA¹ of services was approved, becoming effective on that date. This document established, among others, the fees for degree issuance services, as detailed below: S/. 1,500.00 (One thousand five hundred and 00/100 PEN) for bachelor's degree (Code 062), S/. 2,000.00 (Two thousand and 00/100 PEN) for professional title (Code 063), S/. 2,000.00 (Two thousand and 00/100 PEN) for doctorate (Code 082), and S/. 1,500 (One thousand five hundred and 00/100 PEN) for master's degree (Code 083).

Through General Management Resolution N° 149-2020, in the context of the COVID-19 emergency, the university approved a series of financial benefits for students to support them during this period. Among these measures, a fee adjustment was approved for the processing services related to the issuance of bachelor's and professional degrees for Undergraduate and Graduate programs, applying a reduction of more than 30% from the regular fee, as detailed below: S/. 1,000.00 (One thousand and 00/100 PEN) for bachelor's degree (Code 062), S/. 1,500.00 (One thousand five hundred and 00/100 PEN) for professional title (Code 063), S/. 1,500.00 (One thousand five hundred and 00/100 PEN) for doctorate (Code 082), and S/. 1,000.00 (One thousand and 00/100 PEN) for master's degree (Code 083). These rates have remained in effect until today.

The General Directors, considering that the country's economic indicators now show signs of recovery and the health emergency that justified the adjustment of the aforementioned degree issuance service fees has ended, request that said fees be updated in order to maintain the university's financial sustainability.

GENERAL MANAGEMENT RESOLUTION N° 366-2024/UCV Page1

www.ucv.edu.pe

¹ Texto Único de Procedimientos Administrativos (TUPA, by its acronyms in Spanish) [Single Text of Administrative Procedure]



LIZ KAROLINA YSABEL TARRILLO GARCIA
CTP N. 0942

Certified Translator
English – French – Spanish

DIGITAL CERTIFIED TRANSLATION No. 0090-2025
Page 2 of 2

(LOGO) Universidad César Vallejo [César Vallejo University]

The Administration and Finance Manager has reviewed the request submitted by the General Directors and expressed her agreement.

The General Manager, having reviewed the request of the General Directors, and in view of the agreement of the Administration and Finance Manager, considers it appropriate to grant approval and, in exercise of her functional authority, authorizes the issuance of this resolution for its implementation.

In accordance with the current statutory and regulatory framework;

IT IS RESOLVED THAT:

Article 1.- TO APPROVE the update of the processing service fees for the issuance of academic degrees and professional titles for Undergraduate and Graduate programs, as detailed below:

TUPA Code	DESCRIPTION OF SERVICE	UPDATED FEE
062	Processing fee for issuance of Bachelor's Degree	1,500.00
063	Processing fee for issuance of Professional Title	2,000.00
066	Processing fee for issuance of the Title of Medical Residency	2,000.00
082	PG- Processing fee for issuance of Doctoral Degree	2,000.00
083	PG- Processing fee for issuance of Master's Degree	1,500.00

Article 2.- TO CLARIFY that the fees established in this resolution shall enter into force as of August 1, 2024.

Article 3.- TO ORDER the relevant academic and administrative bodies to provide the necessary support and assistance for the dissemination and implementation of this resolution.

Be it registered, communicated, and filed accordingly.



(SIGNED)
Karina Flor Cárdenas Ruiz
General Manager
Cesar Vallejo University

DISTRIBUTION: RECTORATE, VRA², VI, VBU³, GENERAL DIRECTORATES, STUDENT FINANCE, ADMISSIONS OFFICE, DIR, EPG, Arch.
KFCR/tjcm

GENERAL MANAGEMENT RESOLUTION No. 366-2024/UCV Page2

www.ucv.edu.pe

² Vice-Rectorate of Academic Affairs (VRA, by its acronyms in Spanish)

³ Vice-Rectorate of University Welfare (VBU, by its acronyms in Spanish)





RESOLUCIÓN DE GERENCIA GENERAL N° 366-2024/UCV.

Lima, 14 de junio de 2024.

VISTA la comunicación de los Directores Generales de la Universidad César Vallejo, donde informan que en noviembre de 2020 se aplicaron una serie de medidas económicas en apoyo a la comunidad universitaria frente al estado de emergencia durante la pandemia de la Covid-19, entre ellas, mediante la RGG 149-2020 se aprueba el reajuste de tarifas del servicio de trámite para el otorgamiento del grado o título profesional para los programas de Pregrado y Posgrado con una reducción de más del 30% en la tarifa regular, hecho que se ha mantenido hasta la actualidad; sin embargo, a la fecha el escenario económico del país muestra indicadores de recuperación y habiéndose superado la emergencia sanitaria, solicitan que se actualicen las tarifas de dichos servicios a fin de mantener la sostenibilidad financiera de la universidad, y;

CONSIDERANDO:

Que la Universidad César Vallejo, en su propósito de ofrecer a la comunidad en general la oportunidad acceder a una educación superior de calidad y al alcance de todos para el logro de sus aspiraciones personales y familiares, buscando así, contribuir al crecimiento del país aportando profesionales con mayor preparación para afrontar los retos de nuestra sociedad globalizada; para ello, revisa permanentemente las tarifas del servicio académico procurando mantener el equilibrio entre al apoyo económico en situaciones de crisis como el escenario producto de la pandemia de la Covid-19, donde se hicieron ajustes para favorecer la continuidad del estudio de sus alumnos y por otro lado, adoptar medidas para lograr la sostenibilidad financiera con el mismo propósito.

Que mediante la RGG 067-2019 de fecha 09/12/2019, se aprueba la versión 05 del Tarifario y TUPA de los servicios vigentes a partir de esa fecha; en dicho documento se establece, entre otras, las tarifas de los servicios de otorgamiento del grado o título, según el siguiente detalle: S/ 1,500.00 (Mil quinientos con 00/100 Soles) para bachiller (Código 062), S/ 2,000.00 (Dos mil con 00/100 Soles) para título profesional (Código 063), S/ 2,000.00 (Dos mil con 00/100 Soles) para doctorado (Código 082) y S/ 1,500.00 (Mil quinientos con 00/100 Soles) para maestría (Código 083).

Que mediante la RGG 149-2020, en el contexto de la emergencia producto de la pandemia de la Covid-19, la universidad aprueba una serie de beneficios económicos a favor de sus estudiantes con la finalidad de apoyarlos en dicho contexto; dentro del grupo de medidas se aprueba un reajuste en la tarifa de los servicios de trámite para el otorgamiento del grado o título profesional para los programas de Pregrado y Posgrado con una reducción de más del 30% en la tarifa regular, estableciéndose las tarifas según el siguiente detalle: S/ 1,000.00 (Mil con 00/100 Soles) para bachiller (Código 062), S/ 1,500.00 (Mil quinientos con 00/100 Soles) para título profesional (Código 063), S/ 1,500.00 (Mil quinientos con 00/100 Soles) para doctorado (Código 082) y S/ 1,000.00 (Mil con 00/100 Soles) para maestría (Código 083), tarifas que se han venido manteniendo desde esa fecha hasta la actualidad.

Que los Directores Generales, considerando que actualmente el escenario económico del país muestra indicadores de recuperación y habiéndose superado la emergencia sanitaria que propició el reajuste de los referidos servicios de trámite para el otorgamiento del grado o título profesional para los programas de Pregrado y Posgrado, solicitan que se actualicen las tarifas de dichos servicios a fin de mantener la sostenibilidad financiera de la universidad.





Que la Gerente de Administración y Finanzas, ha revisado lo solicitado por los Directores Generales dando su conformidad.

Que la Gerente General, habiendo revisado la solicitud de los Directores Generales y que también cuenta con la conformidad de la Gerente de Administración y Finanzas, considera pertinente ser atendida, por lo que en ejercicio de sus competencias funcionales autoriza y aprueba se emita la correspondiente resolución para su cumplimiento.

Estando a lo expuesto y a lo acordado, y de conformidad con las normas estatutarias y reglamentarias vigentes.

SE RESUELVE:

Art. 1º.- APROBAR la actualización de las tarifas de los servicios de trámite para el otorgamiento del grado o título profesional para los programas de Pregrado y Posgrado, según el siguiente detalle:

CODIGO TUPA	DESCRIPCIÓN DEL SERVICIO	TARIFA ACTUALIZADA
062	DERECHO A TRÁMITE PARA OTORGAMIENTO DE GRADO DE BACHILLER	1,500.00
063	DERECHO A TRÁMITE PARA OTORGAMIENTO DE TÍTULO PROFESIONAL	2,000.00
066	DERECHO A TRÁMITE PARA OTORGAMIENTO DE TÍTULO DE RESIDENTADO	2,000.00
082	PG-DERECHO A TRÁMITE PARA OTORGAMIENTO DE GRADO DE DOCTOR	2,000.00
083	PG-DERECHO A TRÁMITE PARA OTORGAMIENTO DE GRADO DE MAESTRO	1,500.00

Art. 2º.- PRECISAR que las tarifas establecidas en la presente resolución entran en vigencia a partir del 01/08/2024.

Art. 3º.- DISPONER que los órganos académicos y administrativos pertinentes brinden las facilidades y el apoyo del caso para la difusión y el cumplimiento de lo dispuesto en la presente resolución.

Regístrese, comuníquese y cúmplase.




Karina Flor Cárdenas Ruiz
Gerente General
Universidad César Vallejo

DISTRIBUCION: RECTORADO, VA, VI, VBU, DIRECTORES GENERALES, DIR. FINANZAS DEL ALUMNO, DIR. ADMISIÓN, DIR. EPG, Arch.
KFCR/jcm

